

## ما هي الخدمة الاجتماعية القضائية الخارجية في ولاية سكسونيا السفلى (AJSD)؟

الخدمة الاجتماعية القضائية الخارجية في ولاية سكسونيا السفلى (AJSD) هي جزء من السلطة القضائية لولاية سكسونيا السفلى. هناك يعمل ما يقرب من 450 موظفًا وموظفة منوطين بتنفيذ مهام المساعدة خلال فترة إيقاف تنفيذ الحكم والإشراف التوجيهي ومساعدة المحكمة وإجراء الوساطة والتسويات بين الجاني والمجني عليه.

ويكرس موظفو وموظفات الخدمة الاجتماعية القضائية عملهم في الإدماج الاجتماعي للمجرمين والمجرمات وتقديم الدعم للعملاء والعمليات لتجنب دخول السجن بسبب الغرامات غير المدفوعة وإعداد تقارير عن الأطراف المشاركة في القضية وإجراء تسويات النزاعات.

نحن نتعاون مع الشركات الخاصة المزودة للخدمات وشبكات الشركاء المعنية بتقديم المساعدة للجاني والمجني عليهم ودعم العمل التطوعي.

وتلتزم الخدمة الاجتماعية القضائية الخارجية في ولاية سكسونيا السفلى (AJSD) بالقيم الأساسية للتسامح والعدالة الاجتماعية وحقوق الإنسان وحل النزاعات بالطرق السلمية.

وتقدم الخدمة الاجتماعية القضائية الخارجية في ولاية سكسونيا السفلى (AJSD) العمل الوقائي لمجتمعنا وتساوم في الأمن الداخلي.



Ambulanter Justizsozialdienst Niedersachsen  
beim Oberlandesgericht Oldenburg



الناشر:

الخدمة الاجتماعية القضائية الخارجية في ولاية سكسونيا السفلى لدى محكمة أولدينبورج الإقليمية العليا  
5 ش مويلين شتراسه  
26122 أولدينبورج

هاتف: 0441 2201220

البريد الإلكتروني: [adol-poststelle@justiz.niedersachsen.de](mailto:adol-poststelle@justiz.niedersachsen.de)

يمكنك الحصول على المزيد من المعلومات عبر زيارة موقعنا الإلكتروني:  
[www.ajsd.niedersachsen.de](http://www.ajsd.niedersachsen.de)

إصدار أغسطس/آب 2017

المساعدة خلال فترة إيقاف تنفيذ الحكم للشباب في الخدمة الاجتماعية القضائية الخارجية في ولاية سكسونيا السفلى (AJSD)



Niedersachsen. Klar.



Niedersachsen

## مدة فترة إيقاف تنفيذ الحكم

تستمر فترة إيقاف تنفيذ الحكم لمدة عام واحد على الأقل ولمدة أربعة أعوام بحد أقصى. ويجوز للمحكمة لاحقًا تمديدتها إلى الحد الأقصى الأقصى أو اختصارها لحدها الأدنى.

## ما هي المساعدة خلال فترة إيقاف تنفيذ الحكم للشباب؟

لقد أصدرت محكمة الأحداث حكمًا بعقوبة أحداث وأوقفت تنفيذ هذه العقوبة. لا يُطبَّق قانون العقوبات للأحداث إلا إذا كنت حَدْنًا أو مراهقًا قاصرًا في وقت ارتكاب الجريمة؛ وهذا يعني أن تبلغ من العمر 14 عامًا ولكن لم تبلغ بعد 21 عامًا. أو أنك قد قضيت جزءًا من عقوبة الأحداث الخاصة بك بالفعل وأطلقت سراحك محكمة الأحداث من سجن الأحداث مبكرًا وأوقفت تنفيذ بقية العقوبة.

من المتوقع منك ألا ترتكب المزيد من الجرائم في المستقبل. في كلتا الحالتين يمكن لمحكمة الأحداث تعيين مساعد أو مساعدة خلال فترة إيقاف تنفيذ الحكم للشباب لمدة عامين بحد أقصى؛ حيث يتولى أو تتولى تقديم خدمة المساعدة والإشراف لك. ويقدم المساعد أو المساعدة خلال فترة إيقاف تنفيذ الحكم للشباب تقارير لمحكمة الأحداث بشكل منتظم بشأن وضع حياتك الحالي وتطورك الشخصي ومدى التزامك بالشروط والتعليمات المقررة لفترة إيقاف تنفيذ الحكم. وتُتَقَدَّ مهام خدمة المساعدة خلال فترة إيقاف تنفيذ الحكم للشباب في ولاية سكسونيا السفلى من موظفي وموظفات إدارة الخدمة الاجتماعية القضائية الخارجية في ولاية سكسونيا السفلى.

## الهدف من إيقاف تنفيذ الحكم

طوال المدة المقررة لفترة إيقاف تنفيذ الحكم تصدر محكمة الأحداث لك شروط وتعليمات من شأنها التأثير على توجيه حياتك من الناحية التربوية.

بعد انقضاء فترة إيقاف تنفيذ الحكم يتم الإعفاء من عقوبة الأحداث إذا تبين عدم ارتكاب المزيد من الجرائم. وفي هذا الصدد يكون قرار محكمة الأحداث ضروريًا.

## المساعدة والرقابة

يجوز لمحكمة الأحداث أن تصدر لك الشروط والتعليمات المقررة لفترة إيقاف تنفيذ الحكم طوال المدة المحددة لذلك.

يمكن أن تكون هذه الشروط والتعليمات على النحو التالي مثلًا:

- إعادة إصلاح الضرر الناجم عن الجريمة.
- أداء الأعمال.
- الاعتذار شخصيًا للمجني عليهم.
- سداد مبلغ نقدي لمنظمة غير ربحية.
- الخضوع للعلاج.
- اتباع الأوامر المتعلقة بإقامتك أو وقت فراغك.
- التسجيل في مكان تدريب أو عمل.
- المشاركة في دورة تدريبية اجتماعية أو درس مرور.
- عدم الاتصال بأشخاص معينين أو فئات محددة من الأشخاص أو حظر زيارة أماكن معينة.

يجوز تعديل أو إضافة الشروط والتعليمات المقررة لفترة إيقاف تنفيذ الحكم بشكل أساسي.

يقدم لك المساعد أو المساعدة خلال فترة إيقاف تنفيذ الحكم الدعم والمشورة على سبيل المثال في الحالات التالية:

- التعامل مع جريمتك وعواقبها.
- الإعداد لإطلاق السراح من السجن أو المرافق العلاجية أو غير ذلك من المرافق السكنية.
- الالتزام بالشروط والتعليمات.
- البحث عن آفاق الحياة المهنية.
- توضيح المسائل الإدارية.
- تقديم الطلبات وصياغة الخطابات.
- إعداد تنظيم الديون.
- المشاركة في جلسات المحكمة.
- التوضيح مع الشريك أو الشريكة وأفراد الأسرة وأصحاب العمل والملاك المؤجرين.
- الوساطة إلى مراكز المشورة الأخرى، مشاريع الإسكان، السلطات.

